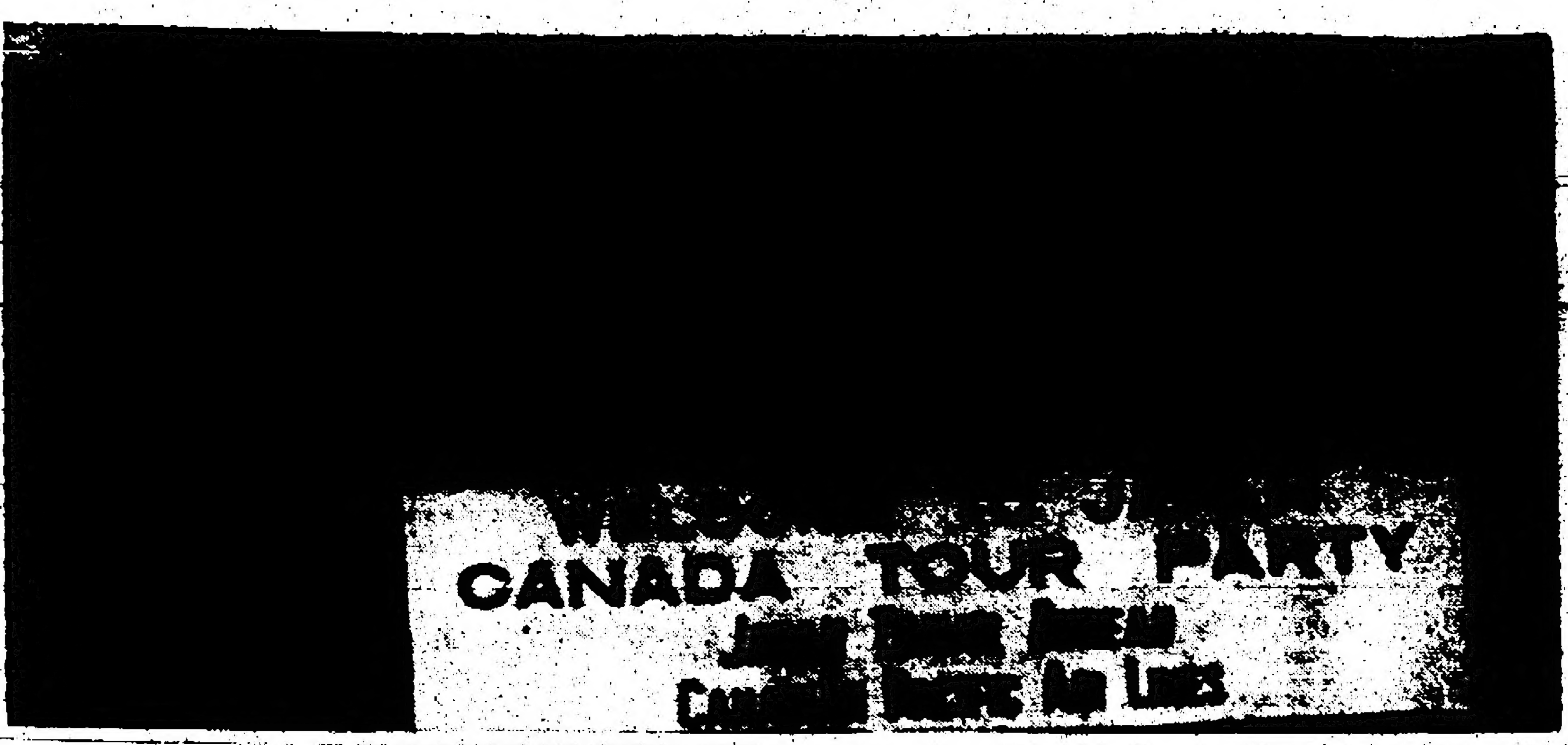
Many Kankodans tour Japan

The Japan tourist season is at [illegible]. The [illegible]kodans (tourist groups) [illegible] more colorful each [illegible] off the fall season [illegible] 1,197 Australian passengers [illegible] the British luxury [illegible] who landed at Yo[illegible] a 29-day, 10,000 mile [illegible] cruise. This was the [illegible] single group of foreign [illegible] the history of Japan's [illegible] About 500 members of [illegible] crew joined this group [illegible]-day tour of Kobe, Kyoto, Nara and surrounding districts.

Besides the regular Issei Kankodans there are many new [illegible] parties including Occidentals and Nisei and Sansei who wish to see the land of their ancestors. Since a considerable percentage of these people do not understand the Japanese language, the Japan Travel Agency provides English-speaking guides who accompany the various Kankodans throughout the entire course of their tours. There is a notable group of honeymooners in this year's excursions.

The Japanese tourists come from all across the United States, Canada and South America. This fall there was an all female group from Seattle; also, a golf group from Hawaii.

It may be worthwhile to note a few suggestions as to suitable gifts to take to Japan. Electrical appliances, such as TV, radio, iron, toaster etc., are produced abundantly and at reasonable prices in Japan. Also, good quality cigarettes are available there. The best and most desirable gift would be coffee. Everyone, young and old, is drinking it, even though all coffee in Japan is imported and quite expensive. Fruits, such as pineapple, oranges and lemons, are also welcome.



ARRIVING AT HANEDA AIRPORT on Nov. 26, 55 members of the 7th annual Iwata Kankodan were welcomed by the Japan Travel Bureau after leaving Vancouver Nov. 24 by CPA. Mostly from B.C., this group started an 11-day organized tour covering Tokyo, Nikkyo, Kamakura, Hakone, Kyoto, Nara, Toba (pearl industry), and Osaka. Three members from Prince Rupert, B.C., were unable to make the scheduled trip owing to the recent disastrous landslides which isolated the city for two days.

—JTB Photo

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

20TH YEAR—No. 95 SATURDAY, DECEMBER 7, 1957 TORONTO, ONT.

NOTICE

The next regular issues of The New Canadian will appear on Saturday, Dec. 14, and Wednesday, Dec. 18. It will not be published on Wednesday, Dec. 11, nor Saturday, Dec. 21, as the staff is busily preparing the annual 56-page special Christmas issue which is scheduled to reach local subscribers by Dec. 24.

The Editors

Preliminary Plans for History of JCs Revealed

An important and interesting project is now under way. Preliminary plans for the publication of a book on the history of the Japanese people in Canada have been formed. This book will have not only dates and happenings and names, but also it will be history as seen and remembered by the JCs who lived through it.

An Ad Hoc Committee on the History of Japanese Canadians project was organized Wednesday night under the National JCCA Executive Committee, composed of George Tanaka, Frank Moritsugu, Raymond Moriyama, Ed Ide and Lucien Kurata. On Nov. 29, the former three and visitor Thomas Shoyama of Regina discussed and drew up preliminary plans to be submitted to NJCCA, which was accepted in principle on Dec. 4.

The special committee suggested the following technique: one chapter covering the history of a specific period, for example from 1918-1929, followed by a chapter which is a collection of personal reports of experiences in that period. These reports will be collected by interviews, contest submissions, contemporary newspaper reports, etc. There will be a pair of chapters on this format for each period of the history of the Japanese in Canada from the first recorded Japanese to live in Canada until today. This would suggest that the actual evacuation period in 1942 would be a set of two chapters, while the post-evacuation period would be divided into several pairs of chapters.

The committee felt that this technique would be better than a straightforward objective account because it would add a great deal more interest to this book—the personal or subjective parts adding color to this chronicle, and also would be easier to compile.

Making it a "human" history, it would tell of all important parts of JC history in their own words, and at the same time, be a complete record of all significant events in JC history.

In discussing what this history should cover, the committee felt that it should be a record for posterity. It will be a record of the early Japanese immigrants, and of the history until now of the Issei and Nisei, of keen interest to these two generations, as well as to Sansei and succeeding generations.

An important by-product of this project, the committee stated, will be the collection of much data relating to the history of the Japanese in Canada, which while not being used in the book, can and should be filed and catalogued permanently by the JCCA. It was felt that this was particularly important at this time because so much of the recorded history of the Japanese Canadians has been destroyed or lost in the busy events of the last 15 years.

The committee suggested the following method for the project:

STAGE ONE: Competition for contributions from JCs on actual happenings in their experience, in non-fiction form, to be sponsored by the National JCCA, with cash awards totalling $1,500, broken down into five awards each in the English and Japanese language sections. Such a competition would stimulate JC interest all over the country in this project.

STAGE TWO: Collecting and coordinating research materials, to be carried out by a Nisei, perhaps a university student in graduate work in the Arts, who will work approximately four months at $2,000 (1,000 for travelling expenses). He will work under the committee with a detailed outline of work to be done, and will travel to collect further material.

Provincial and local chapters of the JCCA will be asked to support the contest mentioned in Stage One, and also to contribute strongly to Stage Two by appointing a committee or responsible person to arrange for meetings at which the researcher might interview local JCs; doing original research in their areas; and acting as local centres for funneling data to the National JCCA project headquarters in Toronto.

STAGE THREE: For the final stage, the project committee will choose a competent writer to write the book. Specific terms of reference laid down by the committee will be followed, and the project committee will act as advisors to the writer, based on the assumption that he is to be left alone to do the best possible job. Estimated time for the writer is two years, full time, for $10-$15,000.

Further meetings of the Ad Hoc Committee will be held in the future to form a definite proposal on this project.

M-space by marge

Three Films on Race

The National Film Board and the Toronto and District Film Council showed three very interesting films last week, all dealing with the current race question.

The majority of the audience at this filming was Occidental; there were quite a number of Negroes. But I counted only three Chinese and three Japanese—two of them, my girlfriend and I.

● COLOR OF MAN—This first film colorfully illustrated how biologists and anthropologists explain the why and wherefore of the different races under the sun.

It is simply survival of the fittest. Eons ago, in the equatorial regions, those people with more melanin (pigment) were protected from the ultraviolet rays of the blazing sun, while those with less pigmentation gradually died off, being exposed to sunburn and skin diseases. Consequently, in those areas, the darker skin, the better the chance of survival.

Likewise, in the colder regions, those people with less melanin lived on because their light skin could absorb enough vitamin D, while the indirect sun rays could not provide sufficient vitamin D for the dark-skinned peoples, who gradually disappeared. The fair-haired Scandinavians prove this point.

Two exceptions to this appear to be the Eskimos and the North American Indians. But they were relatively recent immigrants (after the Ice Age), and were a hardy mixture of different races. Nowadays, of course, most people can live anywhere on earth with protective clothing, shelter and vitamin pills.

● BLACK AND WHITE IN SOUTH AFRICA illustrated the deep-rooted bitterness against the British by the Afrikanders, who immigrated from Holland. Because they used the native Bantu as slaves, the Dutch immigrants were forced to move to new colonies to escape Britain's anti-slave laws. They were further embittered by the Boer Wars.

Though they are gradually getting equal but segregated rights, the Bantu are still being held back by inferior educational opportunities. However, as was pointed out in the discussion afterwards, we don't know enough about the actual situation in the Union of South Africa to criticize. What we should do is start at home and clean up our own community and country.

● THE DRESDEN STORY—And back at home, we had a crisis in Southern Ontario, at Dresden north of Chatham, just a few years ago. This 1954 film covered the on-the-spot feelings of the Occidentals and Negroes in separate panel discussions. The difference of opinion was especially pointed out on the question of how long the discrimination was in existence. An Occidental panelist stated that there had been no noticeable discrimination until outsiders came along and stirred up trouble, whereas a Negro said that there had been discrimination in Dresden for as long as she could remember. The notorious publicity merely brought the situation to light.

The Negroes said that they were not allowed in about six places in the town. Even the Baptist churches were segregated, the Negro church having been started by Josiah Hensen (Harriet Beecher Stowe's famous Uncle Tom) who was buried in Dresden.

Some of the quotes: "Communists do not MAKE trouble; they FIND it" . . . "If we (Negroes) don't fight for our rights, we deserve to stay where we are."

ETHNIC CENTENNIAL PROJECT:

JCs Given Biggest Coverage in B.C. Bibliography

By A. J. ARNOLD
In Jewish Western Bulletin

VANCOUVER.—The first completed inter-cultural centennial project is a selected bibliography on ethnic groups in British Columbia published by the B.C. Centennial Committee at the suggestion of its Sub-Committee on Ethnic Groups and Provincial Organizations. This is a 65-page multilith printed booklet which is the key to the development of a future project on the history of ethnic groups in British Columbia.

The bibliography opens with five pages listing general works on ethnic groups in British Columbia after which it goes on to cover all materials available on each ethnic group in alphabetical order, except for the Native Indians. The introduction to the bibliography explains that material on the Indians is so extensive that it was decided to limit the bibliography to those groups which are not native to British Columbia but came into the province during the period of the first 100 years. The material on each group has been arranged in three sections: first, books and articles; second newspapers and third, unpublished material.

The groups given the most extensive coverage in this bibliography are the Japanese with nine and a half pages and the Chinese with nine pages. In addition, there are eight and a half pages covering material under the heading "Orientals" which includes Chinese, Japanese and East Indians. There is also a separate section of three pages of material on East Indians.

Another large section of seven and a half pages covers material on the Doukhobors. The various Scandinavian groups including Danes, Finns, Icelanders, Norwegians and Swedish account for a total of close to seven pages in the bibliography. There are two pages each on the Jews and the French. The British groups including English, Irish, Scottish, and Welsh account for just over three pages. Other groups included in the bibliography are Germans, Italians, Mennonites, Russians, Swiss and Ukrainians.

It is significant that the groups

See BIBLIOGRAPHY, Page 8

Community Centre Meeting

Issei and Nisei nominees for the working committee of the Toronto JCCA Community Centre will meet this Wednesday, Dec. 11, 8 p.m. at 415 Spadina. The working committee will be formally organized, and will be given the responsibility of starting the first phase of the actual centre.

Sugimoto Runs Again For Grand Forks Council

GRAND FORKS, B.C.—Y. Sugimoto announced his candidature for city council on Nov. 27, and will seek election to one of the two aldermanic seats open on the Grand Forks council.

Mr. Sugimoto is very well known in the business life of Grand Forks, and is presently manager of the Grand Forks Potato Growers Association. He has previously been a candidate for council.

Elections take place this Thursday, Dec. 12.

Club Harmonie Sparks Kidokan Judo Tourney

By FRANK MORITSUGU

The strong showing of a Toronto judo club making its first tournament appearance was the big news of the Eastern Canada Brown Belt championships last Saturday, Nov. 30, at the Toronto YMHA gym. Adam Gorres and K. Rossner of the Club Harmonie were runners-up in the brown belt and orange belt categories respectively—a remarkable record considering their club had only seven entries altogether in the meet.

Champions in both categories were members of the strong Toronto Hatashita club, to whom winning tourney honors is habitual. Brown belt winner was Bob Fagan, younger brother of Vera Fagan who took the Eastern Canada Black Belt Championship last spring. Orange belt champ was Arnold Balogh, another aggressive Hatashita member.

Nisei entries numbered only half a dozen in a field of about 130. The best effort was by Tom Iida of the Hamilton Kodokan who was a semi-finalist in the orange belt class, eliminated by the eventual runner-up Rossner. The orange belt class was made up of fourth kyu and under, while brown belt entrants were the top three kyus.

About 600 enthusiasts watched the meet, often rocking the hall with their cheering. They saw what black belt observers considered many examples of sound judo—it is satisfying that all finalists this year were average-sized men, rather than some of the giants that dominated in previous years.

Club Harmonie, the group that created the sensation in the tourney, is a German Canadian dojo, and its members showed a stout combination of European-trained judo styles and tournament experience. Brown belt finalist Gorres, in particular, fights in the style that judo purists prefer—using speed and lightness rather than brawn. The champion Bob Fagan of the Hatashita club fights remarkably like his black belt champion brother, being relatively small and fast with impressive waza.

The well-received intermission feature was a demonstration by S. A. Kamino, fourth-dan and Harry Henning, one-dan, of self-defense techniques and the rarely seen Go-no-Kata, the classic forms that embody judo principles. Mr. Kamino, who is in his seventies, is a classic judo man in posture as well as technique, and impressed strongly, as did Henning, a six-footer and one of many Kamino pupils who have reached black belt standing.

The tournament was sponsored by Toronto Kidokan club—and was completed in the record time of less than 3½ hours. Until the semifinals, the individual bouts were fought two at a time on mats side by side.

BONSPIEL CHAMPS

GRAND FORKS, B.C.—Husso Hasebe, George and Gus Sherbinin, and Tim Hadikin swept all comers before them to capture first place in the opening bonspiel of the 1957-58 season at Grand Forks Curling club last month. Second-prize-winning team included Ace Kishi.

Yamadas Lose to Andy's; Win in Sunday Loop

Yamadas were shellacked 102-68 by Andy's AC last Saturday in the Metropolitan Toronto Senior Men's Basketball League at Gordon Graydon Secondary School.

Dick Shatto made his debut for Yamadas as he joined his Argo teammate Gerry Doucette to help the Studio team along. Doucette and Jim Pettiford jointly led Yamadas, each getting 18 points, while Dick Shatto who had a time getting untracked in the first half without the use of three downs, came on strong in the second half to get 11 and make it 14 for the game. Roy and Herb Miyasaki each got five.

In the foulshooting, Yamadas got 18 out of 31 tries while Andy's collected 26 of 33 tries. Both Jim Pettiford and Herb Miyasaki bowed out in the late stages of the game on five fouls. The timer also seemed to have gotten fouled up letting the game run some two hours.

Shatto will not be making a reappearance for a couple of weeks as he travels to Montreal for the All-Star football game.

* * *

SUNDAY LEAGUE

Yamadas got a surprise victory over Tridents last Sunday, defeating them 64-62. Last season Tridents remained undefeated the entire season, and have come back this year with all first-string players in the Senior league.

Gerry Doucette was high scorer with 18 for Yamadas, with Paul Hirano getting 12, Jim Pettiford 11. New man Ed Trazyk (coach for Andy's) a small but aggressive player, got 10 points.

CHAMP OF FISH DERBY

FORT WILLIAM, Ont.—Grand champion for the Fort William fishing season was Harry Abe with a four-pound bass for which he received the Melchers Trophy and the Carlings prize for the fish closest to a world record.

The Fort William Italian Society fish derby committee recently held its annual banquet to award prizes and trophies.

KEG NEWS ACROSS CANADA

DANFORTH (Dec. 2): Torchy Abe has probably set a new lady's record for Nisei bowling by hitting 1,012 flat (362, 318, 332). Pat Ono hit 824 (309), Speed Towata 672, Mie Hamaguchi 643, Maxi Nishimura 625 and Trudy Eto 603. Roy Ushijima 750, Tets Seki 739 and George Masuda 343 single.

Tak and Don 7-0 over Tets and Harney, Kat and Yo 5-2 over Aki and Roy.

• • •

RECSOCRATIC (Dec. 1): Johnny Murakami was top man with a sparkling 822 (294), Frank Wakida 793 (295), Roy Chiba 784 (274), Tsugi Tanaka 753 (288), Ken Izumi 734 (273), Husky Iida 730 (279), Ken Nagasaka 713 (284). For the ladies Mary Mitsuki 622 (240), Irene Wakayama 617 (230).

• • •

SUNDAY 10-PIN (Dec. 1): Mas, Mike, Herby and Paul 3-1 over George, Ken, May and Barney.

With hdcp.: Ed Ebisuzaki 632 (244), Paul Omoto 624 (248), Ken Nakahara 616 (218), Mike Doi 596 (215), George Ohori 594 (220), Tosh Ogawa 583 (217), Tosh Muraki 580 (235), Kay Ogaki 656 (240), Jeanne Akaye 618 (214), Sue Nagamatsu 607 (214), Irene Tsujimoto 593 (229), Alice Takata 595 (212), Jean Nitta 588 (210).

High flat: Joe Tsujimoto 557 (235), Tosh Iawi 607 (224), Ken Moritsugu 550 (196), Jim Morita 533 (234). —Barney

• • •

VANCOUVER NISEI (Dec. 4): **"A" Men:** Dave Matsuba led with 838 (324), raising his average to 249, still 11 pins behind Tad Kitagawa with 260. Tad Kitagawa 833 (290), Kaz Nakamoto 748 (293), Mas Nakatsu 306 single; **ladies:** Barabara Higo 639 (249), Ann Matsuba 628 (251), Sumire Sakamoto 637 (297), Joyce Okahori 615 (223). **"B" Men:** Itsuo Tabata 642 (224), Pat Murao 600 (242); **ladies:** Shirley Shoji 570 (223), Nancy Koyanagi 513, Virginia Murao 512. Yuki Koga from Kelowna has joined the League Leading SLO-MO'S skip by Dave Matsuba.

City Senior Men's: Dave Matsuba 784 (322), Tad Kitagawa 740 (297), Sho Tabata 735 (290); **Horseshoe Restaurant:** Mammy Yabe; **Major Men's Commodore:** Dave Matsuba 747 (294), Tom Nomura 706 (252).

Sunday Teenage: Kaz Nakamoto 718 (299), Bob Yamaoka 625 (233), Fred Kumei 624 (220), Jim Nishimura 620 (255), Kumiko Miyama 631 (233), Rose Tasaki 621 (288). —Chuckles

Vancouver-ites!

IN NEGOTIATING
REAL ESTATE, INSURANCE
PROPERTY MANAGEMENT,
MORTGAGES,
Consult

Azu G. Oikawa

Boultbee Sweet & Co. Ltd.
1000 W. King Edward, VANCOUVER
CE. 4184 • CH. 3231

TORIC OPTICAL

OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

MOVING TO B.C.?

For Homes, Business or Acreage, Consult
JIM KAKUTANI
REAL ESTATE INSURANCE
H.A. Roberts Ltd
Established over 35 Years
MArine 6421, Day or Night
530 Burrard St., VANCOUVER, B.C.

Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President, Northwest Airlines, Canadian Pacific and Pan American.
Write or call for full information and rates.
DOMINION Travel Office
[illegible] Wellington Street West
EM. [illegible] — Toronto

SHEPER, NAKASHIMA & CO.

CHARTERED ACCOUNTANTS
WALTER I. SHEPER, C.A. KIMIAKI NAKASHIMA, C.A.
WALTER FISCHER, C.A. J. DOUGLAS LEHBERG, C.A.
5300 VICTORIA AVE., MONTREAL 26, QUE. RE. 1-1186

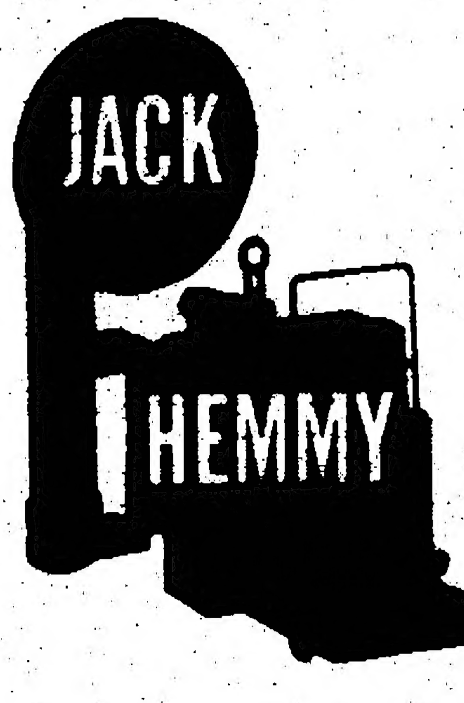
TRAVEL SERVICE
AIR — SHIP — BUS — RAIL
CRUISES — TOURS — HOTELS
BOOK NOW FOR 1958

INSURANCE
FIRE — AUTOMOBILE — BURGLARY
HEALTH — and ACCIDENT Etc
INSURANCE OF ALL KINDS

PHONE OR WRITE FOR EXPERIENCED & RELIABLE SERVICE
O.K. JOHNSON & CO. LIMITED
Travel & Insurance Agencies
[illegible] Bay Street, Toronto 2 EMpire 6-[illegible]

ACCURATE ROOFING CO. LTD.

Flat Roofing • Shingling • Eavestroughs • Sheet Metal Work
BONDED ROOFER
Phone RO. 2-4911 — T. Nishijima
TORONTO



for your wedding candids
22 Peterlee Cres.
Toronto
BElmont 3-3095

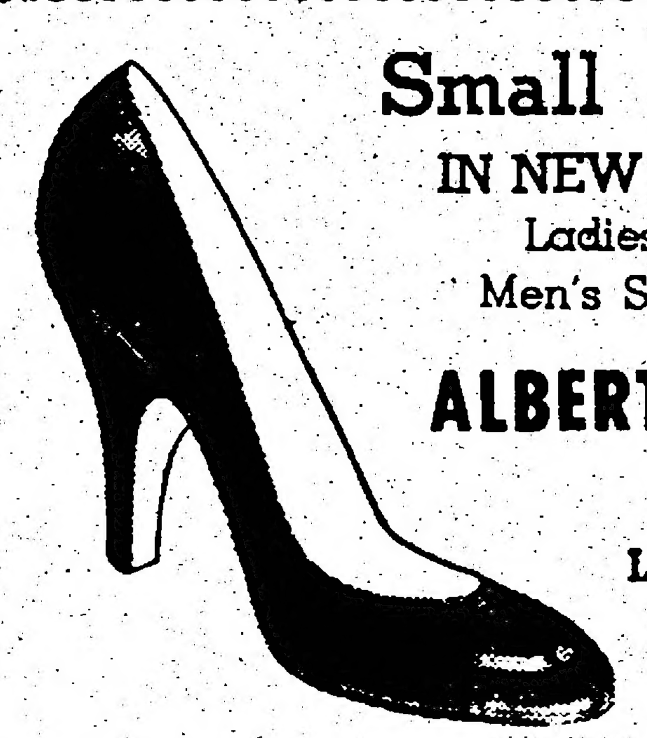
DUNDAS UNION STORE

MONEY SAVING SPECIAL!!
DO NOT MISS THESE
• HAKUSAI-ZUKE ..... 35c lb.
• MISO-ZUKE SALMON ..... 35c pkg.
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
EMpire 4-7692 EMpire 6-3663

WELCOME, JAPANESE CANADIANS

GOLDEN DRAGON

CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto



Small Size Shoes

IN NEW FALL STYLES
Ladies' Shoes, 1 & Up
Men's Scott McHales, 4-14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
LE. 1-1931 • Toronto
C.O.D. ORDERS
FROM COAST TO COAST

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT

KEN HORI

BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE
OX. 8-1121 Res: AM. 1-5194
2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.
Residence: 14 Perivale Crescent, Scarboro

Buy Your House Through The Most Successful Realtor in Toronto

A Big Majority of Japanese Canadian Customers Purchase Their Homes Through
M. YANAGISAWA
representing
KEN WILES LIMITED REAL ESTATE
153 St. Clair Ave. W. WA. 1-1191
TORONTO, Ont. or LE. 4-1427 (Res.)

DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas Street West, Toronto.
Representative N.Y.K. B.W. Greer & Son Ltd., Agent
914 Second Avenue, 601 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Seattle 4, Wash., U.S.A. Vancouver 2, B.C.
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto.
PHONE EM. 8-2475 & UN. 1-0320

おらんだ 和蘭はやし (二一六)

山手樹一郎

鼠の目が冷かすように笑う。
「川役所へ急病人をこしらえたのはお前だね」
お万は急にむらむらっとしてきた。
「お手の筋――さすがは姐御だ」
「ふ、ふ、生きていたかとは御挨拶だな。おれは藤四郎あがりの忠公などとは役者がちょいと違うんでね」
「ふうん、忠公はつかまったのかえ」
「死んだよ」
「なんですって――」
思わずお万は眼を見はる
「安心したろう、お万。あいつがつかまるとお前もおれも無事にすまなくなる。しかも、今日の捕り親は江戸の貝村鬼五郎っていう凄い旦那で、岡っ引は、本石町の勘八、鬼とショウ媼がそろってやがる」
鼠は澄まして顔平の盃を取りあげる。
「猫でなくてよかったね」
「ふん、今の今まで、ぴくぴくものだったくせに、口だけは達者だぜ」
「それで、忠公はどうして死んだんだね」
「野郎、勘八に追われてどう血迷いやがったか、寺の屋根へ逃げたらしい。そこで足を滑らせて、墓場のほうへ落ちて、おだぶつになったって話だ。こいつは穴さえ掘れば、寺へ運ぶ手間はいらねえんだから、世話なしだ」
「南無阿弥陀仏――」
目を伏せて、思わず合掌するお万。
「そ[illegible]、野郎を[illegible]
[illegible]お万姐御[illegible]

故父 **斎藤彌七** 儀永らく療養中の處去る十一月六日遂に他界致しました事を生前の友人諸氏にお知せ致し、併せて年来の御交誼に對し故人になりかわり有難く御禮申上げます。尚同八日告別式の後遺骸は翌九日晩市にて火葬致しました。

レベルストック市
齊藤喜久代
他家族一同

寄附感謝

△拾弗 田邊かね
△拾弗 鍬原しげ
△拾弗 竹中德次郎
△拾弗 佐久間みの
△拾弗 清水宗一郎
△拾弗 岡田つね
△拾弗 織田さく
△貳弗 三池宗之助
△參弗五拾仙 神田良雄
△貳拾五弗 米山力藏
△拾弗 某氏
△五弗 塩崎常次郎
△十弗 久芳粂槌
△十弗 邊見ジャック

トロント壽會

日系人合同教會

クイン街西七六五
十二月八日 午前十一時
聖書サンデー家族禮拜
「聖書と信仰生活」 清水牧師
●日曜學校 午後二時半
●聖書と祈り會 毎水曜日午後八時

生長の家誌友會

谷口先生の録音が聴けますどなたでも自由に來聴歓迎

東部 毎週土曜晩八時 第一・第三日曜午后二時から重石宅 グリンウッド三〇三 PHONE HO. 1-2219

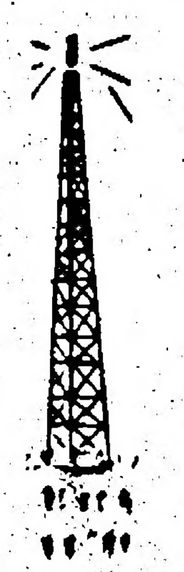
西部 毎月第二・第四土曜晩八時から富本宅 マーカム街二二八 PHONE WA. 1-9157

トロント佛教會

バーサスト街九一八
十二月八日
成道會
「悟りの内容」 辻 開教使

トロント日系聖公會

(聖アンドレ教會)
電話エルイー五九〇四六
十二月八日午前十一時
早禱式
「聖書と科學時代」 今井牧師



C.K.F.H.
1400 Kilocycles
Every Sunday
8:20 to 8:50 a.m.

日本語ラヂオ放送
「歓びの音信」
力強い麻生牧師の説教!
美しい讃美歌!
シ・ケ・エフ・エッチ局(千四百サイクル)毎サンデー午前八時二十分から五十分まで。

生長の家
佐々木英治
32 Tafton Crescent
Toronto 16, Ont.
Phone PL. 5-8594

新世界旅◇

特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい
(クインとチョーチ街角)
NEW WORLD HOTEL,
137-A Church St., Toronto
Phone EM. 4-2934

トランスファー

▲移轉又は重い品物の運搬など一切のトランスファー業務に應じます
パークレー・ベター
ムービング・サービス
70 Lippincott St., Toronto
Phone EM. 6-6667

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅 オーエクス 一ー三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

日系人歓迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 1935

●新米入荷

好評の
◎サクラ白米 百斤
米は日本人の主要食です、特に日本人の口に合うサクラ白米を是非御注文下さい。
ゴボー、トロ芋、デリシャス・アップル
奈良漬(目方賣り)、チキン、イカ、ヘレン、サバ等

ダンダス・ユニオン店
電話 イーエム四ー七六九二
イーエム六ー三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas Street West, Toronto.

Y. UCHIDA & CO.

615 West Pender St.,
VANCOUVER 2, B.C.

切符販賣代理店

▲日本郵船會社
▲アメリカン・プレジデント・ライン

□氷川丸 晩市出帆 横濱出帆
一月十四日(ホノルル經由) 二月十七日
三月十二日(同) 五月二日(ホノルル經由)
五月二十九日 七月三日(同)

●お急ぎの方は當地發の旅客機で
●保險(火災、自動車、海上、傷病)

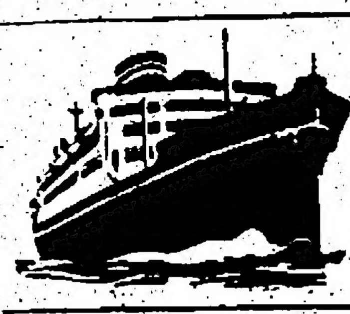
内田商會
内田根三郎
晩市西ペンダー街六一五
電話タトロー二七四七

YAMASA SHOYU

ONCE SOLD
ALWAYS SERVED

Magill Export Import Ltd.
2909 Grandview Hwy.
Vancouver 12, B.C.
PHONE DE. 5303

美味しくてお徳用な
ヤマサ醤油を御愛用下さい
味の素大中小輸入 直輸入御商
日本食料品一切
瀬戸物人形漆物
特約エビス米 加州産ブルワーズ) 百斤 五十斤入
マギイル貿易商會
雑本國松



N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 氷川丸御案内

御乗船と同時に日本語にて事足り、御年寄にても少しも氣苦勞なく、訓練された船員の親切なるサービスにて愉しく航海ができる氷川丸の御利用を御勧め致します。

晩市出港 十一月廿三日
横濱入港 十二月九日

運賃 キャビン(八〇名)四百廿五弗以上
三等エー(六九名)三百弗
三等ビー(一二九名)二百八十弗

尚詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい。

Representative N.Y.K. B.W. Greer & Son Ltd., Agent
914 Second Avenue, 601 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Seattle 4, Wash., U.S.A. Vancouver 2, B.C.

CROWN LIFE INSURANCE CO.

Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

明るい家庭に保險あり
一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險を
クラウン生命保險を御選び下さい

本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話パシフィック七三四一 (PA. 7341)
自宅エルヂン二五二八 (EL. 2528)
井上ローイ自宅デクスター三〇三二

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
TEL. PA. 6642 — 0455

CATERING to
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています
ダブリュ・ケー・ガーデンス(華園酒家)
電話パシフィック六六四二

NEW WORLD HOTEL

Prop. Y. Fujiwara 396 Powell St.,
Phone PA. 0964 Vancouver, B.C.

御來晩の際は――
モダンで、清潔な
ニュー・ウォルド・ホテル
藤原良之
晩市パウエル街三九六
電話ピーエー〇九六四

パーティーにはぜひ

内部のきれいな當酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーティーに。席席二百四十
◇百人以下のパーティーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく御贔屓で御馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。

(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八ー二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto.
PHONE EM. 8-2475 & UN. 1-0320

年内に電燈灯る

マクナペー日系家族の喜び

【マクナペー發】戰後十餘年の好景氣に惠まれたビーシー伐木製材業界は目下一時閉鎖の状態にある。日系イチゴ百姓は現在六家族、それに一白人のほか二、三が少量をつくつているが、一昨年の大霜害で一時は火の消えた有様、米各地からイチゴ苗を取りよせて植付けた今夏の成績は天氣のせいか豫想外の不作に終つた。幸い今年三月ごろから州公園開設事業や電線布設工事などに百姓連中が働いたので、不作のうちにも樂しい正月が迎えられそうで感謝している、當寒村にも白線入りのダー・ロードが出來上り、開通式もほど遠くない。タウン以外には見られなかつた電燈も年内にはともるので、子供や婦女子は大喜び。野外の白カバやポプラーの木々は落葉して雪を待つているが、まだそれをみない。ストーブ會議に花が咲くシーズンとなる。

惡天候が見舞い ビーツ收穫遅る

【テーバー發】當地方は例年にない惡天候で、收穫シーズン中に再三の大雪が見舞い、シユガー・ビーツの取入れも全部すまない地方もかなりある。テーバー地方の取入れは九十五パーセント終了したが、レーモンドやマグラス方面はまだ相當あるとのことである。

日本のサケ鑵詰 不足なら仕方なし

【オタワ發】サケ漁獲がここ二、三年豫想外に少量だつたので、日本のサケ鑵詰をビーシー州のキャナリーが多量買上げ、それに國内で知られているレーベルをつけて販賣していることは商業上普通の事だとオタワ政府では辯明している。このレーベルに小さい字で『メードイン・ジャパン』と印刷されているのを大活字にしなければならない規則はないともいつており、日本のサケ鑵詰問題はこれでどうやら落ちつきそうである

杉本氏が立候補

グランド・フォークスの日系實業家として知られ、ポテート栽培業者協會のマネジャーである杉本ワイ氏は來る十二月十二日に行われる同市々會選擧に市會議員として立候補することになつた。杉本氏は前二回とも惜敗したが、こんどこそ當選してグランド・フォークスの市政に積極的に活動したいとハリ切つている。

讀本中の「ジャップ」

加州で「改正」を契う

【加州デラノ發】小學校六年生の副讀本として使用されている「ファズ・ヤング物語」は日米戰爭の南太平洋戰線を取材として書かれたもので、文中に日本兵に對して「ジャップ」という言葉が數ヵ所に出ている。今年春、デラノ小學校に通う中釜ジーン君が理由もなく學校に出ることを澁るので父親がたづねたところ、このブックを朗讀することになつていて、ジャップのところを讀む氣になれないということがわかり、日系父兄らが抗議を申し込んだ。市協側でも調査したところ、加州内の數小學校でも右の副讀本を使用していることが判明、加州教育局に同物語の撤回を要求したのに對し、この程教育局から「ファズ・ヤング物語」を改正する旨の通知があり、日系人の要請を全面的に認めた。デラノの一日系生徒の通學拒否から端を發したジャップ事件はこれで圓滿に解決されたわけである。

アイクに見舞品 米粒に京都名所

【東京時事通信】「アイク倒る」のニユーズに病氣見舞とクリスマス・プレゼントを兼ねて、米粒に極彩色の京都名所縮圖を描いて大統領に贈ろうと京都に住む河合秀譲さん(二六)がその製作をはじめている。河合さんは小さな字や繪を畫く細字家として有名で、昨年のクリスマスには東海道五十三次の繪を五十三粒の米に描き分けてアイクに贈つている。こんどは京都の有名な景色を極彩色で畫きこもうというもの。『大統領が早く全快して世界平和のために活躍できるように』と河合さんはいま勤めのひまにせつせとノミと繪筆を走らせている。

最大のスター紙 購讀料を値上げ

カナダで最大發行部數を持つ日刊トロント・スター紙は現在の一部五仙賣りではインキや紙代も出てこないという理由で來週から一部賣り十仙に引上げ、週間購讀は五十五仙にすると發表した。なお他紙もスターにならつて購讀料引上げを行うことになろうとみられている。

●濟生會では十一月二日夜理事會を開催、會員募集に對して地方からも十數名の加入者があつたことが報告され、會費未納者には通知を發することになつた。

降誕祭前夜の終夜營業を禁止

神戸警察がキャバレーに對し

【神戸發】神戸警察當局は三日、クリスマス・イーヴにバーやキャバレーが終夜營業することを嚴禁すると發令した。警察側スポークスマンの語るところによると占領下のときは外國軍人をハピーにするために仕方がなかつたが、獨立日本の現在かかる馬鹿騒ぎはするべきでないというのが禁止理由だといつている。

ト市佛教會

佛教會では明日曜午後二時成道會のあと、婦人會十周年記念行事(カブキ等)の映畫を上映、ほかに奈良、京都のカラー・スライドをうつす。なお廿一日(土)午後二時から日曜學校の年末パーテー大會が開催される

クリスマス社交 ト市合同教會で

ト市日系合同教會では來る十二月十四日(土)午後七時四十五分から信徒のクリスマス・ソーシャルを催す。餘興としてヤング・ピープルのクリスマス劇および各種ゲームと賞品、合唱などあり、リフレシメントがある。一、二世の參加を歡迎。テクヌは二世青年メンバーから求められたい。

水害見舞金

ハミルトン共和會で募集中だつた九州水害見舞金二百四十弗はこのほど領事館を通じて日本に送金した。

●ニユーデンバー協和會新役員—△會長 岡四郎△副會長 淸野時次△議長 小田重壽△副議長 川口房二△幹事 三坂二郎△同補佐 奥村三郎△會計 田中増彌△監査役 古川文四郎 片岡吉太郎△浴場係並會計 三宅淸三郎△長山下民枝 江畑源彌 松下ハル 森末雄

●日本行便船 十二月二十日オーシャン・メール號晩市出港

人事消息

■婚約

▲トロントの三畑忠太郎氏夫妻息女ユリ子孃と同市の山本夫人息正男ボブ氏は十二月一日、三畑氏宅で婚約披露した

■結婚

▲ケローナの内藤幸太郎氏四男ジョー氏と同市の上山英之助氏夫妻四女幸子メリーさんは十一月卅日イーストケローナのアングリカン教會でスノーデン牧師司式結婚式をあげた。

■出生

▲トロントの森キー氏夫人(齋藤レイ子)は十一月十二日セント・マイコル病院で男子を出産、ウエーン・ミチエルと命名した

■死亡

▲ビーシー州デバインの岩淺タツト氏の父親岩淺松太郎氏(八九)は十一月二十二日死去した。岩淺氏は戰前カンバーランドでロイストン製材會社を營んでいた。

■案内

▲今回新しく在東京大日本編物研究會と提携の上ト市に編物教室が開かれた。使用する機械の販賣はもとより、基礎の編方より模様編に至るまで懇切指導の旁ら注文も廉價で應じる由。

▲晩市のシエル・フイシ會社(キャンベル街埠頭)では日系人のクリスマス用および正月用魚類の用命に應じている(廣告参照)

■電話變更

▲ト市の西岡榮次郎氏の電話番號はユーエヌ一一一五二三に變更

ルーム・アンド・ボード●青年二人・電話ユーエヌ一一五二三(トロント)

魚と肉
日本食料品各種
キノ魚肉店(木下)
KINO'S MARKET
P.O. Box 57, Slocan City, B.C.

生徒募集
最新式機械販賣及び
編物教室の開設
▲どなたも氣樂に覺えられます。
▲目下米國で大評判の「さくら號」販賣(今回は先着八名様に限り市價の三分の二、以下で販賣します)
▲講習は毎週月、火、水、木、午後七時半より
▲入會は隨時受付ます。
大日本編物研究會所屬
サクラ編物教室
99 Brunswick Ave., Toronto. Tel. WA. 2-5418

お正月用品を早目に
マグロ ビーシー産タコ
あたま付エビ アゲ
カマボコ ポチ ラッカ
チャウシユウ 里イモ
タツクリ 數ノ子 その他お正月用
の食糧品取揃えております。
イーオン・トレーデング
YEE ON TRADING CO. Phone EM. 4-1972
85 CHESTNUT STREET, TORONTO, ONT.

年末用の魚類一切
△當會社では日系人のクリスマスおよび正月用の魚類の注文に應じております。クリスマス用の注文は十二月十七日までに、正月用は十二月二十三日までに電報又は郵便で注文して下さい。
△シーオーダーで冷凍タコ(一斤三十五仙)、中型マグロ(カナダ産一斤二十五仙)、頭ツキのコフル・エビ(一斤五十仙)、サバ(一斤二十八仙)、ロフク・コフド(一斤十八仙)、白大ボキ(一斤二十仙)、タラ(一斤十八仙)、白イカ(一斤二十仙)、カニ(四弗五十仙ダズン)ボフタヌのチャージはいたしません。
次へ至急注文して下さい。
VANCOUVER SHELL FISH & FISH CO. LTD.
Foot of Campbell Ave., Vancouver, B.C.
Phone TA. 3184—3186
Cable Address "VANSHELL"

ナイロン漁網は平田製を
是非日加貿易會社へ!!
◇最新式各種合成トワイン、ロープ、フロート一
日加貿易株式會社
217 Dunlevey Ave., Vancouver, B.C.
Phone TA. 7623

Satur…
込み下さい。
ニユーカナデアン
●詳細は御申込次第御送り致します。
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

CCF廿五年

△不況時にスイ星のように颯かしくカナダ政界にデビューしたシーシーエフ黨は今週で誕生二十五年を迎ね全國各地でその慶祝行事が催されている。十年前までシーシーエフは既成政黨に立ち向う新興の政黨として各勞働層はじめ、智能階級者から強い支持をうけ、腐敗しつつある金權政黨の自由および保守黨を一蹴りに蹴りとばす勢いがあつた。

△しかし戦時中の好況と戦後にも持ち續けられてきた好景氣のために、シーシーエフの勢力はしだいにおとろえ、現在州政權をサスカチワン州で保持しているほかは、反對黨 野黨か、第二、第三黨という位置にある。しかし、このことはシーシーエフ黨が、一部で批判する如く、やがて弱少な政黨となつてカナダ政界から姿を消すであろうとすることでは勿論ない。

△それどころか、シーシーエフ黨の幹部連中は、二十五周年記念演說會で、いずれも、ここ十年、十五年後にはシーシーエフはオタワ政權をにぎるほどに強力になると豪語している。シーシーエフが持つ強味の一つは組織勞働者の絶對的な支持であり、それが遂にカナデアン・コングレス・オヴ・レーバーの是認するところとなつたことは何よりも大きい勝利といわねばならない。

△幾多の社會保障制度の實施を眞先きに叫び要請してきたシーシーエフは大衆黨として更に前進していくことは疑いのないところである。

十一日と廿一日は休刊いたします

ニュー・カナデアン社では今週から年末特別號の印刷にとりかかりました。例年の通り、本紙契約の印刷所の都合上、普通號は來る十二月十一日付號(水)と十二月二十一日(土)の二發行紙は休刊することになつておりますから愛讀者のご諒解を願います。なお年末祝賀廣告および名刺交換はまだ十分間に合いますからお申込み下さい。

ニューカナデアン

トロント大理教
加奈陀教會
トロント教友會
ト市ノースコースト街六一
電話エルイー三 九二二六

PENDER FLORIST
Phone TAtlow 4851
451 Main St., Vancouver, B.C.
花 結婚やお祝用花輪 葬式用 切花
●鉢物其他
日系女子が勤務御便宜を計ります。
—市内は配達—
晩市メーン街四五一
電タトロ四八五一

△マッサージ△物理治療
小澤健康治療所
電話 Phone WA. 3-7825
A. S. OZAWA
Masseur Physio-Therapist REGISTERED
Spadina Rd., Toronto

日本物のギフト・センター
クリスマスおよびお正月のプレセントや進物用に適當の日本物多量取揃えております。早目に來店してお選び下さい。
△毎夜開店しております。
エグリンウッドショップ
(土産品及び贈物品店)
1558 Eglinton Ave. West (at Oakwood)
Toronto, Phone OR. 7571

年末賣出し
△日白人向きの贈物として陶器類、シッ器類、コケシ人形、シシュウ付き額、その他色々取揃えて皆様の御來店をお待ち申しております。
△お正月用日本食糧品一切多量入荷、早目に御注文お願い申上ます。
△鏡餅 三寸一組 七〇仙
△同 四寸一組 九五仙
△小餅 一ダース 六五仙
△のし餅 四斤 二、四〇仙
△同 二斤 一、二五仙
◎晩市名物の綠ローカン 一斤箱入り七〇仙、二斤箱入、一、三五仙。
和洋食料品一切
小林商店
KOBY'S GENERAL STORE, 371 E. Hastings St., Vancouver, B.C. Phone PA. 1811

近々に結婚する
正装着を貸します
當店は結婚式に必要なあらゆる物を取揃 最新のスタイルと廉價を以て奉仕すべく皆様の御來店をお待ちしております。
Freemans
556 YONGE ST. at WELLESLEY WA. 2-3270
256 COLLEGE ST. at SPADINA WA. 2-0991

古屋の年末贈答品
◇漆器類
△重箱 二段 黒六吋 小豆色七吋半 一〇、九五
△吸物椀(山水模樣) 一組六個 五・九五 七、二五
△汁わん 黒、小豆色 六個 二・九五 三、七五
△トキワ菓子鉢 山水、竹 一、七五
△コケシ菓子盆 大中小 一、九五—四、二五
△茶托 四吋 一組六個 三、七五—四、三五
△三ツ組 小箱 六、二五
△タンス(引出し付) 黒蒔繪山水 大中小 三、二五—六、七五
△寶石箱(音樂入) 一〇、九五—一六、七五
△竹製グラス入盆 二、九五—三、七五
△貝線グラス入り 三、七五
◇陶器、置物、日本人形
△ホームセット 一組 三二個 一七、九五—二四、九五
△日本茶器(スヤキ並に陶器) 四、二五—六、九五
△茶飲茶ワン 六個 一、七五
△湯飲茶ワン 一組二個 一、一五
△お正油差し(マスター入付) 一組 一、七五—二、四五
△三ツ組丼 松にツル、竹 一組 二、二五
△中平飲茶ワン 一打 二、九五—四、九五
△置物 布袋、虎、鷲 一〇、九五—二二、九五
△日本人形(グラス箱入)舞踊人形、娘人形、大山人形
△コケシ人形
◉開店時間 木、金曜夜は九時まで 土曜夜は八時まで
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD. 381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont. Phone WA. 3-5358 — WA. 3-9398

ハワイ観光團募集
常夏の國ハワイへの観光團を募集致すことになりました。北國のカナダとは總て風物の變つたハワイへの旅行は兎ても新鮮快適なもので御座います。是非共御友人御誘い合せて御參加下さい。
△出發期日 二月十四日午後八時四十分晩香坡空港出發
△團費 三百二十五弗(晩香坡、ホノルル間往復飛行運賃、一週間のホテル代、食費、觀光費を含む)
△申込締切期日 一月五日
申込所 バンクーバー 岩田旅行案内社 166 East Hastings St., Vancouver, B.C.
トロント 岩田旅行案内支社 龜岡徳衛 113 McCaul St., Toronto 2-B
●詳細は御申込次第御送り致します。

○熱血の柔道小說○
△柔道開眼 秋永 一、七〇
△姿三四郎 大木 一、七〇
△同 續篇 甲斐 一、七〇
△同 坊ちやん 三橋 一、七〇
△同 水滸傳 下村 一、七五
△同 新選組 關生 一、七〇
△同 夜叉 宮下 一、六〇
△痛快黒帯先生 福士 一、七〇
△黒帯と五人娘 甲斐 一、六〇
△同 三國志 下村 一、七〇
△同 太平記 小川 一、七〇
△飛燕 牧野 一、五〇
△江戸ッ子三四郎 城戸 一、七〇
△空手 牧野 一、六〇
△空手異聞(一、七〇) △空手開眼(一、九〇) 牧野
△やわら太平記 中野 一、五〇
△こう道館の虎 大木 一、七〇
—目下組合せ書籍特賣中です。リスト進呈—
航空船切符旅行 小切手爲替發給
龜岡書籍貿易會社
T. KAMEOKA
113 McCAUL STREET, TORONTO, ONT.
PHONE EM. 8-9834

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.
Phone EM. 6-5589
△新春正月用品▽
數の子 黒豆
赤白寒天 田作
里芋 日本酢(ミツカン)
モチ米 小豆 黄粉
贈るに便利 受けて重寶 大陸の商品券
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六—五五八九

お正月とお餅
お正月のお餅には日本のモチ米で一三斤一、〇〇
△酒カス 紙箱入 、六五
△黒豆(日本產) 三斤 一、〇〇
△日本ミカン 來週入荷
◉開店時間(木曜 夜九時迄 金曜 夜九時迄 土曜 夜八時迄)
—送金は古屋から—
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD., 381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont. Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

日ソ通商交渉はまとまる

直ちに調印し一月一日より發効させる意向

【東京發】日本政府は三日、日ソ通商交渉は成功裡に妥結したと發表した。通産省は日ソ通商額に就ては明らかにしていないが、非公式リストによると、日本はソ連に對して船舶、電氣、織物および農業機械、海産物を輸出し、その代りソ連からは木材、石炭および原料等を仰ぐことになっているといわれる。

【東京時事通信】日ソ通商交渉は三日朝、ソ連通商交渉から最惠國待遇についての日本案をのむとの非公式申入れがあったので、同日午後外務省で二十五日ぶりの本會議が開かれた。ソ連代表は通商條約の最惠國待遇規定について「昨年暮に結ばれた日ソ通商議定書の字句をそのまま使用する」との日本案を承諾する旨正式に回答した。これにより九月十二日から續けられた日ソ通商交渉は妥結、あとは「日ソ通商條約」「通商代表部の設置に關する附屬協定」および「日ソ貿易支拂協定」の調印を殘すのみとなった。政府としては六日の閣議で協定を正式決定し直ちに調印、來年一月一日から發効させたい意向である。

全權に廣瀬公使

日本政府は特命全權公使廣瀬節男氏を日ソ通商條約に調印するための全權委員および日ソ貿易支拂協定調印のための日本政府代表に任命することを決め、ただちに認證の手續をとった。

大商社も乘り氣

日ソ貿易は發展の方向たどる

【東京時事通信】日ソ東歐貿易會專務理事田邊稔氏は日ソ通商交渉妥結後のソ連との貿易見通しは明るいと次のように語った。

一、現在ソ連からの對日買付希望は約三千三百万弗、日本の輸出希望は千五百万弗程度だが、これが實現するかどうかは今後の動きをみないと判らない。ただ新協定で支拂い方法が従来のバーター決済からポンド現金決済方式となった意義は大きい

一、輸出入取引が互惠平等の原則によって行われる限り日ソ間の貿易は、一部に傳えられる縮小でなく、發展の方向をたどることは間違いない

一、ソ連との取引に對する商社の關心も高まっており最近とくに大手筋商社の積極的に成約實積をあげているのは注目される。しかしその反面、ソ連側が特定の品目、たとえは船舶、化學藥品のように直接メーカーと契約を行ったケースがあるのを見逃せない。

日系歴史も記述

ビーシー百年祭記念小冊子

【晩市發】ビーシー州百年祭記念事業として百年祭エスニック・グループ小委員會が計畫した州内各人種別の歴史の大略を紹介した六十五ページの小冊子がこのほど出來上った。この小冊子のうちに「オリエンタル部」として日系人、中國系人およびイースト・インデアン人の歴史が記録されてあるが、どの人種にもまして日系人のヒストリーは一番多く、九ページ半を費やしており、次いで中國系人の九ページのほかに前記の「オリエンタル部」に更に八ページ半をさいている。ヅカボー、オランダ、フインランド、アイランド、ノールウエー、スエーデン、ドイツ、イタリー、メノナイト、ロシア、スイス、ユクレニア人というように州内の各人種の辿ってきた歴史を一括的に記述したもので、これを基礎として、より詳細な各人種の歴史をつくることにするつもりだといわれている。

所得税切下げか

【オタワ發】フレミング藏相は八日夜、選擧公約の個人所得税免除額の引上げおよび自動車消費税半減等に關して發表する筈

短期農移民問題は解決へ

【ワシントン時事通信】カリフォルニア州の農場主協會は今週會議でカリフォルニア州への日本人短期農業移民受入れ問題について最終態度を決定することになっているが、もし協會が國務省と勞働省の要請している次の二項目を了承することになれば、この問題は急轉解決し、明春には新たに千名の日本人短期農業移民が實現する見込みである。

（一）雇用契約後六ヵ月、長くても一年たった後には日本人勞働者が自由に雇傭主を變えられるようにすること

（二）農場主が日本人農業勞働者をスト破りに使わないこと

大使館では農場主協會がこの二點を大乘的見地からのむものとして樂觀している

日本品をもっと買ってやれ

このほど日本滞在十日間をふくむ世界一周旅行から歸ってきたトロントのダブリュ・イー・ウイリアムス氏（プロクター・アンド・ギャンブル石鹸會社々長）は、日本製品の北米加市場進出に對してわれわれはもっと寬大であるべきだと今週演說し「もし日本が米加に賣り込めないとすれば、仕方なしに中國市場に轉するより他はない、そうなって、日本の技術と中國の人力を合せれば、世界で最も强大な勢力となると思う」と述べ、日本品をもっと買ってやるべきだとしている。

英國最惡 鐵道事故

死傷三百餘名

【ロンドン發】濃霧がたちこめた四日夕方、ロンドン市内で買物から歸る人々や仕事からの歸り客を滿載した二列車が衝突したため現在判明せる死者百名、負傷者二百名という英國最惡の鐵道事故となった。ひどい霧のため救助作業は計どらず破壊された車内にいまなお死体や負傷者がいるといわれている。

新住宅購入の現金拂引下げ

有資格者年收三、四五〇弗

【オタワ發】ハワード・グリーン公共事業相は今週の議會で、低年收のカナダ人が新住宅を購入しやすいように「國家住宅法」を改正すると、次の點を明らかにした。

一、國家住宅法による新住宅購入資格者の年收を四千五十弗から三千四百五十弗に引下げ、ダウンペイメントも現行の千四百弗から一千弗に引下げる

一、今まで一万弗價格の新住宅を買う場合、年收最低四千五十弗を有資格者としダウンペイメント千四百弗現金の八千六百弗はモーゲージとなっていたが、改正されると、この場合、年收最低三千四百五十弗の者が現金千弗の一時拂いを行い、九千弗はモーゲージで購入できるわけとなる。

一、また一万二千弗價格の住宅を希望する者は今まで現金拂二千弗、一万弗はモーゲージとなっているのが改正の場合、千二百弗現金、モーゲージ一万八百弗となる。

オランダ人追放

【ジャカータ發】インドネシア政府は六日、同國内に居住するオランダ國人の國外立退きを命じた。それと同時にスデブジョ情報相は、オランダとの通商關係は直ちに斷絶すると發表し、このほど共産系組合員によって占領されたオランダ商社は政府によって一時的に保管すると述べている。インドネシア國内のオランダ人および商社追放運動はしだいに强烈となり、全土から特別技能者をのぞく以外はすべて立退かせようとするものであるが、インドネシア國に必要なるオランダ商社は今後も經營をつづけていくことを强要しており、反對すればサボタージ的行爲として責任者を入獄させるということである。

ヅガボー兩親 裁判に敗れる

【晩市發】ニューデンバーの學校に强制收容されているヅガボーの學童百名中の九歳になる一男學童の兩親が人權を無視したやり方だ」というので裁判をおこしたのに對し、ビーシー州最高院は今週、このヅガボー兩親の訴えを棄却、信仰によって子供を登校させないという權利はないとの裁決を行った。ヅガボー兩親は「學校では人命をとることを衆善とし正當化する教育をしている」と主張、自身の息子にそんな教育をさせたくないというのである。

自由黨々主に ピアソン氏候補

【オ州エスパラノ發】ピアソン議員は自分の選擧區エスパラノで今週はじめて「もし望まれるなれば、來年一月十四日から十六日まで開かれる自由黨々主指名大會に黨主候補として名乘りあげたい」と演說した。ピアソン議員のほかマーチン議員およびハリス元藏相らも下馬評にのぼっている。

日本で爆發死

【舘山發】先週末、千葉縣勝浦の日本冶金工業興津工場でカーリット大爆工室の火藥が爆發、即死十四人、重傷者十六人を出した。

はなし

△ハミルトンでの話・失業中の夫が今週妻をなぐり殺し、二日間も死体をベッドにいれたまま放っておいたという。三人の子供は何事も知らず、父親に連れられて映畫見物に行ったそうで、子供が母親のことを尋ねると、バファロに買物にいったといい聞かした。父親は殺人罪に問われ起訴された△ハリファックス市學務委員會は、慈善事業團体が學校生徒からも寄附を集めていることに苦い顔をみせ『子供からも集めねばならぬように困りぬいているのなら、この團をサッサとインデアンに歸した方がよかろう」と怒っている。これからは子供から寄附をとらないことに決った。

Personal Notes Across Canada

Marriages

NAITO-UYEYAMA

Kelowna, B.C.

The marriage of Sachiko Mary Uyeyama, daughter of Mr. and Mrs. Ainosuke Uyeyama, asd Joe Naito, son of Mr. Kotaro Naito, took place on Nov. 30, 1957, at Anglican Church in East Kelowna. Rev. Snowden officiated.

* * *

UCHIDA-NAKAMURA

Brooks, Alta.

The marriage of Lillian Emiko Uchida, second daughter of Mr. and Mrs. Mitsugu Uchida of Vauxhall, Alta., to Shigeo Nakamura, third son of Mr. and Mrs. Yutaka Nakamura of Rosemary, Alta., was solemnized on Nov. 9, 1957, at Brooks United Church, Brooks, Alta. Rev. H. B. Illsey officiated.

Reception followed at the Elks Hall in Brooks, catered by the Royal Purple Women's Institute.

For their honeymoon trip, the couple travelled to Vancouver and the United States.

* * *

NAKASHIMA-KABAYAMA

Kelowna, B.C.

Mary Koko Kabayama, daughter of Rev. and Mrs. Jun Kabayama, became the bride of Norman Takashi Nakashima, son of Mr. and Mrs. Teizo Nakashima of Comber, Ont., on Wednesday, Nov. 27, at First United Church in Kelowna. Rev. Ritch officiated.

Reception followed in the Church hall. The newlyweds took their honeymoon trip in California.

Engagements

Mr. and Mrs. C. Mitsubata of Toronto announced the engagement of their daughter, Yuriko, to Masao Bob Yamamoto, son of Mrs. E. Yamamoto, at a party held at the Mitsubata residence on Dec. 1, 1957.

* * *

The engagement of Yoshio Okano, daughter of Mr. and Mrs. Tadashi Okano of Vancouver, and Keiji Kamitakahara, son of Mr. and Mrs. Miichiro Kamitakahara of Lethbridge, Alta., was announced on Nov. 10, 1957, at the Bamboo Terrace in Vancouver. Sewanin were Mr. and Mrs. K. Tanaka.

Births

Ray and Kathleen Sakaguchi of Downsview, Ont., are happy to announce the birth of their daughter, Debra Joy, on Nov. 17, 1957. At long last, a sister for Keith and Bobby. Special thanks to Dr. E. H. Kuwabara

* * *

Mr and Mrs. Kiyo Tamura announce the birth of a daughter on Nov. 27, 1957, at St. Michael's Hospital, Toronto.

* * *

Mr. and Mrs. Masumi Maw Mori (nee Reiko Saito) are happy to announce the birth of a son, Wayne, Mitchell, on Nov. 12, 1957, at St. Michael's Hospital, Toronto.

Obituaries

UNO

Mrs. Shizu Uno, 62, of Toronto died on Nov. 28, 1957, while in confinement at Western General Hospital. Funeral services were held Saturday, Nov. 30 at Ralph Day Funeral Home.

• • •

SAITO

Yashichi Saito died Nov. 6, 1957, following a heart attack in the Home for Aged in Vernon, B.C. Interment took place in Vancouver.

The deceased was a veteran of the First World War.

• • •

MIYAZAWA

Harry Miyazawa of Vancouver died Nov. 29, 1957, from injuries in a fatal pedestrian accident.

He was the son of Mr. and Mrs. Hachiro Miyazawa and brother of IWA Union officer Joe Miyazawa.

• • •

IWASA

Matsutaro Iwasa, 89, father of Mr. Tat Iwasa of Blackwater Timber Co. of Devine, B.C., passed away at his home in Devine on Friday, November 22, 1957.

He was born in Hiroshima, Japan, on Nov. 7, 1868, and came to Canada when he was 24 years of age. Until he retired in 1939 he was operator of the Royston Lumber Co. at Cumberland, Vancouver Island.

Left to mourn his passing are his wife, Yoshi, two sons Tatami, of Devine, and Tsugo, of Toronto, and four daughters—Mrs. Toshiko Tamura of Rosemary, Alberta; Mrs. Sadako Nishi of Port Edward; Mrs. Kazuko Unemoto of Toronto; Mrs. Masako Kuroyama of Montreal.

UNITED XMAS SOCIAL

The Congregational Christmas Social of the Japanese United Church will be held Saturday, Dec. 14, 7:45 p.m. The feature of the evening will be a Christmas Pageant presented by the Young People. There will be all types of games and prizes for both young and old, carol singing, and of course, refreshments.

Both Issei and Nisei are welcome. Tickets may be obtained from any member of the Nisei Young Adults Fellowship.

• • •

BUDDHIST CHURCH

Films taken during the 10th Anniversary of the Women's Association of the Toronto Buddhist Church, as well as color slides of Kyoto and Nara, will be shown tomorrow at the church following the Sunday sermon.

The sermon, by Rev. T. Tsuji, will be on the "Significance of Bodhi Day".

There will be a Year End Party at the Buddhist Church on Saturday, Dec. 21, from 2 p.m., for the Sunday School children.

CALENDAR

DECEMBER

14—Toronto. Congregational Christmas Social of the Japanese United Church

21—Toronto. Rec Socratic Christmas Social 8-12 Members free

21—Toronto. Buddhist Church Year End Party for Sunday School from 2 p.m.

21—Hamilton HJCCA Children's Xmas Party 2-4 p.m. at All People's for children 3-12 years

21—Winnipeg. Manitoba JCCA Xmas Ball at Curtis Hotel, East Kildonan.

21—Montreal. United Church Children's Christmas Party

24—Toronto. Club Phenix's Christmas Dance includes turkey dinner orchestra door prizes. Admission $5 a head 8 30-midnight.

25—Vancouver. B.C. Van JCCA Christmas Dance 9-1 at Hastings auditorium

27—Hamilton. HJCCA's Annual Xmas Dance Party at Venetian Hall 269 John St. North from 9 p.m. Admission $1.50 students $1.00 Tickets available through JCCA executive committee members.

28—Montreal. New Year's Party at Victoria Hall sponsored by Montreal JC Clubs Refreshments Cabaret style. Admission only $1.00.

'YOU—THE NISEI'

MONTREAL. — The Quebec JCCA Educational Committee is sponsoring a panel discussion today at 8 p.m. in the Community Centre in Montreal.

Four interesting speakers, Dr. George Hori, Kasey Oyama, Yosh Taguchi and Ron Tanaka, will talk on the topic, 'YOU—The Nisei'. The public will later have the opportunity to question or add comments.

The success of the evening depends on those present who take part in the discussion. All are urged to attend. —S.A.K.

• • •

REC'S XMAS SOCIAL

Rec Socratic Club will hold its Christmas Social on Saturday, Dec. 21, 8-12. Members will be admitted free, and a limited number of non-members may buy tickets this Sunday at $1. There will be prizes, entertainment, and refreshments.

Dance classes continue as usual with the advanced classes learning the intricate steps of tango, and beginners learning the rumba.

• • •

WHITE GIFT SERVICE

The annual White Gift Service of the Metropolitan Nisei Badminton Club will be held this Tuesday, Dec. 10, 8 p.m., at the home of Rev. F. Brisbin, 82 Ridge Dr., five blocks south of St. Clair and Mt. Pleasant. Each person is asked to bring a small gift which will be forwarded to patients at the Mountain and Toronto sanitoriums. Refreshments will be served. All welcome.

• • •

KNITTING SCHOOL

Those who are interested in learning how to handle Japanese knitting machines are asked to enroll now at "Sakura Knitting School", 99 Brunswick Ave., Toronto. Classes will be held evenings Monday through Thursday, from 7:30 p.m. Telephone WA. 2-5468.

dates and doings

HAMILTON JCCA TO REPEAT BIG XMAS DANCE PARTY

HAMILTON, Ont.—It's two days after Christmas and right smack in the heart of the festive season! What more can you ask except the presence of you and yours, young and old. That joyous, merrymaking combo of Fred Purser's Washington Boys are back in town again with the latest tunes, and dance music which will send us home rocking and swaying.

Ask those who have attended the Hamilton JCCA Annual Xmas Dance Party in the past years. The food, the mood, the music are tops, and everyone is welcomed. For the strangers in town, the party will be held at the Venetian Hall, 269 John St. North, on Friday, Dec. 27, from 9 p.m. till?

Admission $1.50; students, $1. Tickets are now available through JCCA executive committee members. —Fred

HAMILTON KIDDIES' PARTY

HAMILTON, Ont. — Preparations are well under way for the coming Children's Christmas Party to be held on Saturday, Dec. 21, at All People's Church in Hamilton from 2:30-4:30 p.m.

Over 60 names have already been called in and we're expecting more. For those who haven't called in yet, better do it right away. We don't want Santa to miss any child. Leave your child's name and age with Jean Kanemoto (LI. 9-6134), Vic Kadonaga (LI. 4-3953), Kay Yaguchi (FU. 3-1264), or Judy Uchida (FU. 5-8938). K. O

MAIL TO JAPAN: SS Ocean Mail leaves Vancouver for Japan on Dec. 20.

B.C.-Vancouver J.C.C.A.
ANNUAL
Christmas Dance
at Hastings Auditorium
on Christmas Day, December 25, 1957, 9-1
New Year's Dance
at Pender Auditorium
on New Year's Day, January 1, 1958, 9-1

METROPOLITAN NISEI BADMINTON CLUB'S
15TH ANNUAL
SNOWBALL
at Club Kingsway
Marschallin Room (downstairs)
with BENNY LOUIS and his orchestra
DECEMBER 24, 1957 9:00-1:00 a.m.
$5.00 PER COUPLE

Your Centre for Japanese Giftware
SHOP EARLY FOR BEST SELECTION
AT
THE EGLINWOOD SHOP
1558 EGLINTON WEST, TORONTO
(AT OAKWOOD)
ORchard 7571
Open Every Night From December 1st

IDEAL GIFTS
• LACQUERWARE . . . candy bowls, trays, seven-piece lacquer sets, musical jewellery boxes, three-tier candy dishes. . .
• PORCELAINWARE . . . rice bowls, kosara, banchaki sets (tea sets), sushi-sara, sashimi-sara, etc. . .
• DOLLS . . . glass dolls, kokeshi dolls and many other ideal gifts. . .
Yee On Trading Co.
85 Chestnut Street, Toronto
Phone EM. 4-3972

JUDO BOOKS in English
THE TECHNIQUES OF JUDO By Takagaki & Sharp $3.75
THE SPORT OF JUDO By Kobayashi & Sharp $2.50
CANON OF JUDO By K. Mifune $9.00
ILLUSTRATED KODOKAN JUDO $6.50
We also have books about Japan, Japanese Culture, Language Study, etc.
KAMEOKA BOOKS
PHONE EM. 8-9934
113 McCAUL ST.,
TORONTO

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St
SUNDAY, DECEMBER 8, 1957
10:30 a.m., Sunday School
11 a.m. BODHI DAY
SIGNIFICANCE OF BODHI DAY
Rev. T. Tsuji
EVERYONE CORDIALLY INVITED

NISEI UNITED CHURCH 765 Queen St. W., Toronto
SUNDAY, DECEMBER 8, 1957
11 a.m., Junior Congregation
11 a.m., Bible Sunday Family Service
THE BIBLE AS A MEANS OF GRACE
Rev. K. Shimizu, M.A., D.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL

—Downsview CUSTOM—
UPHOLSTERING Co.
CUSTOM-BUILT FURNITURE
• RECOVERING • REBUILDING • REMODELLING •
WIDE SELECTION OF LATEST FABRICS
352 Downsview Ave. Toronto 15
For Free Estimates Call Ralph Kamo ME. 3-3633

The Story of the Garret

Overlooking Grange Park, at 218 John Street, there is a little unobtrusive gallery. Outside, below the window, hangs an orange, black and white sign; inside lives an orange, black and white kitten called Emily. She is the playful mistress of the "Garret" studio gallery which has an exciting, wonderful and humorous story behind it—that is, it is exciting, wonderful and humorous to me and the eight other painters who argue, laugh and exhibit here. It's here in this unique place that I live, along with my painter friend George and our stray kitten Emily.

Many people dream but few are able to live in one. In that I am fortunate—the "Garret" had its beginning in fantasy. It wasn't my own dream; I only crystallized the fantasies of my friends and with their help brought it into reality. Though the story of the "Garret's" birth is simple, the little incidents which make it up are so very important to us—the frustrations, the elations, the arguments, the adventures, the hilarious happenings (many of which will have to lay buried!).

Starting at the beginning, I should say that I along with the rest of my friends are usually "broke"—we're undergrads at O.C.A., and heading for a life's work that is rarely rewarding financially. For that reason the idea that we could ever have a gallery at present as our own was absurd, impossible. So it was in fantasy we revelled in such ideas until. . . .

One night, the solution and resolution came after spending part of an evening with Vik, another young artist. If a place could be found that would be large enough to be used as a gallery and also provide accommodation for two of us, a financial solution might be realized.

So it was that a week later, a little cafe on Spadina was the scene of the concrete birth of the "Garret". Over coffees that were forgotten, Vik, George and myself ran the gamut of elation. A place had been found, ideally located, and with a unique setting. The rest of our loosely bound group of painting friends were contacted and response was enthusiastic. The following days were hectic; college from 9 until 4, feverish activity from 4 until 3 a.m.

At 218 John we created on a shoestring a gallery in which each object is a piece of creativity and conversation. The alley-cats of downtown Toronto were surprised as we descended, outwitting the Toronto Garbage Disposal Service. Paint barrels became stools, cushioned with fur from the furrier's waste basket. A huge oak barrel was beheaded to form a planter and table support. An old stage prop, plus salvaged linoleum, broken bricks, laths and burlap became an artistic floating partition. A badminton net gave a touch of texture to the entrance hall. So it took shape as it grew from nothingness.

In the midst of our activity, the tenth member of our group arrived—Emily! A pathetic little stray with singed whiskers, destined for the gutter, became a Cinderella and reigns supreme in the "Garret".

The other eight painters; who are they? They are definite personalities with ideas and philosophies that are sometimes in concordance, sometimes in conflict—Their paintings are as diverse as their philosophies and nationalities.

George Nalywajko, from the Ukraine, with his Van Gogh temperament, paints distortions and abstracts usually of color. The group's painter and sculptor of buxom ladies is **Viktor Tinkl**, a stoic blond Czech, who likes big canvases. Beauty is expressed with sensitivity by **Cameron Cowan**, who finds everything perfect as it exists. **Donald Thompson**, who likes to delve into philosophy and poetry, paints dark smoldering landscapes in semi-abstract patterns. The oriental touch to our group is supplied by **Walter Toshiyuki Sunahara** who paints both abstracts and non-objectives in subdued tones. From Sault Ste. Marie comes **Robert Ralph Carmichael**, who has a tremendous love for his north country, expressing it in bright broken color. **Silvio Larocque** is the French Canadian of the group and the romantic dream painter. **Greig Curnoe** who is willing to discuss (?) any subject with enthusiasm well into the night is perhaps the most radical in his approach to painting. These then, are the painters that make up the loosely-bound group that exhibits at the "Garret", making a vital growing reality.

So now, to outsiders, the "Garret" is a reality. Here people interested in the artist and art can meet, talk and philosophize in an atmosphere that has not been artificially created—it is the result of the combining of nine personalities. Here two of us live and paint; here separation between painter and his painting has disappeared. Unfortunately today there is a great chasm between the world of the public and that of the artist. The public views the painting but knows not the painter. Due to lack of understanding or misunderstanding because of the remoteness of the artist, the chasm increases.

In the "Garret", we hope to step back in time. We hope in our own small way to throw a bridge across to the public. Does this sound melodramatic and conceited? I think not! We want, we have to communicate with the public, with you as an individual. That is why the "Garret" is so important to us. It is not just a place of exhibition; it is an invitation to understanding. It is a vital living organism with something to say. If it is sometimes said poorly, we do not apologize, for we know what we say is vital and sincere.

This, then, is the story of the "Garret".

—Herb Watson

BIBLIOGRAPHY

Continued From Page One

on whom the greatest amount of material has been found are those for whom integration has been most difficult, such as the Chinese and Japanese.

Although the British groups have been here from the very beginning of British Columbia history, there seems to be very little material specifically related to the English, the Scotch, the Irish or the Welsh as ethnic groups. However, the story of British Columbia as a whole is bound to reflect the predominant influence of the British element in the province.

Many ethnic groups who have been here from the beginning or who came in the early decades of the history of the province have always been in the category of minority groups. They believe with justification that they too have made a positive contribution to the history of the province. It is felt however that the contributions of these groups will either be overlooked or not be given their proper consideration unless the history of the province is also explored from the point of view of such special contributions.

That is the reason why the bibliography on ethnic groups was proposed in the first place so that it might help to make possible the writing of the history of the various ethnic groups in the province. Quite a number of the ethnic groups have already made plans to undertake their own history as part of their contribution to the centenary celebrations. It is hoped that these individual group histories will be coordinated through an overall ethnic history project in the province which the Civic Unity Association seeks to initiate.

Undoubtedly the official history of British Columbia now being written for the centennial by Dr. Margaret Ormsby will cover mainly the political and economic growth of the province during its first 100 years. But it is unlikely that such a book, competent as it undoubtedly will be, may be able to devote much space to covering the contributions of the many varied racial groups who have come here and helped to build the province.

In fostering the ideas and ideals of inter-cultural harmony and goodwill, it is essential to show how people of every race and color have been successful in surmounting all obstacles including that of racial discrimination in order to contribute to the development of this great province.

THE NEW CANADIAN
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa

CLASSIFIED

Female Help Wanted

DESIGNER, experienced, for ladies' sportswear, jumpers, skirts, blouses and casual dresses. Apply Jac-An Sportswear, 119 Spadina Avenue, Toronto.

EXPERIENCED sales clerk for fruit store, full or part time. Phone MA. 2810 (Toronto), ask for Bing.

Domestic Help Wanted

HOUSEMAN, general housework and cooking, references, good wages, write to New Canadian, Box 10.

Room and Board

ROOM and board, suitable for two young men. Phone UN. 1-1523 (Toronto)

Apartments to Let

BASEMENT apartment, self contained, in new home. Large combination living and kitchen, one bedroom, also 4 piece bathroom. St. Clair and Scarlet Road, phone RO. 2-4138 (Toronto).

Property for Sale

Cleaning — Pressing

BLOOR—RUNNYMEDE

Store and apartment for sale, occupied by cleaning and pressing chain over 20 years, lease expired, good chance for man who can do alterations and pressing. Excellent district, $10,000 down payment. Call Mr. Burton at LE. 3-3561 or LE. 3-7851. O. E. Carson Ltd., Real Estate.

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
[illegible] Yonge St. Toronto
WA. 1-6549 (office)
If no answer, call
BE. 3-3[illegible] (residence)

COMPLIMENTS OF
BARCLAY'S
BETTER MOVING
CARTAGE AND STORAGE
EMpire [illegible]
70 Lippincott Street, TORONTO

Distinctive
Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654 - BA. 1-4374
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

SOLVE your Christmas Gift Problems at the PARAMOUNT

A large collection of beautiful artistic products of Japan

Lacquerware
- Trays; cocktail, salad and coffee sets; bonbon dishes; smoker sets, jewel and musical boxes
- Soup bowls; sushi-oke; rice-boxes, etc.

Porcelainware
- Tea, dinner, fruit sets; vases, wall plates, statuettes
- Rice bowls, sara and donburi
- The famous Satsuma ware of all kinds

Miscellaneous
- Glass tableware and household ornaments
- Cigarette boxes and lighters
- Plastic artificial flowers and bonsai
- Articles made of sea-shell and Mother-of-Pearl
- Greeting cards of wood print, watercolor and silk embroidery

paramount gift shop
OWNED AND OPERATED BY A LOCAL JAPANESE COMPANY
733 DANFORTH AVE. (1/2 block east of Pape)
Phone HO. 3-7831 Toronto
OPEN EVERY WEEK-DAY FROM 9 A.M. TO 9 P.M.

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. [illegible] — Res: RO. 7-3427

WA. 1-5605 OX. 8-2280 (Res.)
KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 203A
2 College St., Toronto

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive MAyfair 1355
Andrew E. McKague,
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
201 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
Office: Room 403
229 Yonge St., Toronto
EM. 3-5002 — OX. 1-3388 (res.)

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

EMpire 6-2411
Ya[illegible] PHOTOGRAPHY
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

HAYASHI studio...
CAMERAS · PHOTO SUPPLIES
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

YONEMITSU
Watch Repair Shop
HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445
328 Broadview Ave., Toronto

SINGER SEWING
MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
35 Rowntree Ave., TORONTO
RO. [illegible]

DAVE'S
TV and Appliances
Sales and Service
JOIN OUR CHRISTMAS LAY-AWAY PLAN ON GIFTWARE AND SMALL APPLIANCES
DAVID AZUMA
[illegible] St. Clair West
(1 block west of Christie)
LE. [illegible] TORONTO